

# veà porotetani



Église évangélique de Polynésie Française - BP 113 Papeete -

NOVEMBRE 1992 - N° 4

## édito... édito...

Paris 5 octobre 1992, dans les locaux de la Cevaa, rue de Miromesnil. Nous apprenons la signature du traité de paix entre le gouvernement du Mozambique et la "Renamo" (Révolution nationale Mozambicaine). Emmanuel M'Bangue Eboa, camerounais, qui nous a apporté la nouvelle rit de bon coeur: "ils ont signé"; émotion contrôlée de Georges Andrié en face de moi, pasteur de Suisse, 17 ans de présence au Mozambique... Des images de là-bas défilent rapidement dans ma mémoire, des gens surtout, rencontrés en 1989... sont-ils tous vivants... "Mon Dieu quelle bonne nouvelle... protège-les !" On ne sait pas assez ici ce que cette guerre a été meurtrière, dévastatrice. L'incommensurable souffrance n'est pas perçue. On dit en tous cas que le mouvement révolutionnaire était entretenu par de puissants intérêts en Afrique du Sud et au Portugal.

Ces mêmes jours en Angola, Jonas Sawimbi, rejeté par le verdict populaire, menaçait de reprendre le maquis. Financé par des intérêts d'Afrique du Sud (encore) et, dit-on, la C.I.A, il menait autrefois la guérilla contre le pouvoir socialiste. Mêmes résultats de la guerre. L'Angola comme le Mozambique voisin sont des pays profondément blessés. Nous avons en 1989 (le conseil de la Cevaa) adressé un message de reconnaissance et d'encouragements au président Kenneth Kaunda qui oeuvrait pour le rapprochement des belligérants.

Ces événements nous touchent de près. Nous avons dans la région, plusieurs églises membres de la Cevaa, au Mozambique (église presbytérienne), en Zambie (église unie), au Lesotho (église évangélique)... et en face de Maputo, l'église de Jésus-Christ à Madagascar. La situation régionale demeure fragile, c'est un euphémisme. Il faut prier, agir,

espérer que les accords soient effectifs et que le mouvement terroriste soit maîtrisé.

La France quant-à-elle avait engagé un mauvais débat sur Maastricht, elle eut un mauvais référendum. Elle se préoccupe encore d'élections. La perspective des législatives avait sérieusement empoisonné le débat sur l'Europe. Il s'y ajoute aujourd'hui la possibilité de présidentielle anticipée. Nos politiciens n'en rajoutent pas, ils sont tels des politiciens, imbuables.

En Polynésie, le débat européen n'a pas vraiment eu lieu, la campagne fut tiède. Des positions ont été prises par quelques leaders politiques, Jaquie Drollet, Oscar Temaru, Jean-Marius Raapoto, Emilé Vernaudon, Alexandre Léontieff, Daniel Millaud. La majorité gouvernementale a prôné l'abstention ce qui est pour le moins curieux, en tous cas pas très civique. Les "affaires" intéressent beaucoup plus le public, notables inculpés, personnalités politiques entendues chez le juge, perquisitions, fouilles souterraines. Se sentant visé, le président du gouvernement dénonce la manoeuvre de déstabilisation. Tout cela est triste, lamentable, profondément immoral.

Deux pays meurtris par le fait des Puissants, un débat politique français au ras des pâquerettes, une situation politique polynésienne empoisonnée et la fête de la Réformation qui nous arrive dans quelques jours. Que souffle le vent de la Réforme, non seulement sur la société civile mais aussi dans nos églises et en nous-mêmes, tant il est vrai que nous avons le monde, la société et les dirigeants que nous méritons. Que souffle ce vent de la Réforme qui nous ramène sur les chemins du Royaume de Dieu.

ROCKY MEUEL

## E faatura atu i to metua tāne e to metua vahine

I tele tau ta tātou e ora nei ua tau roa te tūātiātraa i rotopū i te mau metua e te mau tamarī. A taa noa atu ai te mau fifi tel mātarohia e tātou i te fārerei i te pae no to te mau tamarī òreraa e faaroo faahou i te parau a to rātou mau metua, no to rātou hinaarora e faaite e, te taata paarihia ra ratou, aore ia no to rātou hinaaro e ia horoā-atoāhia ia rātou te tiātūriaa e tiā atoā ai ia rātou ia faanaho i to rātou oraraa ia au i te mea ta rātou i faaoti, e aore ia no te mea te val ra te fāito ite tel fataa ē i te mau tamarī i te mau metua, e aita atu ra e tāuā-parau-faahou-raa e tupu i roto i te ūtuafare. E parau mau atoā rā e, e rave rahi te mau òhipa āpī tel faataui i te huru o te mau tamarī i mua i to rātou mau metua, a òre atu ai te auraa mau o te oraraa fētī ia au i ta te 5 o te ture a Mōte e faaue ra ia tātou.

Tele rā, o vai tē faahapa, o vai tē pari, te mau metua ānei hoī, te mau tamarī ānei hoī, te mau peu ānei no roto mai i te tahi atu mau nūnaa, e aore ia te mau òrometua ānei tel haapī i ta tātou mau tamarī. No val te hape. Aita roa atu e pāpū roa ra e, e nā hea i te haamata.

Te mea noa i pāpū rīi tele, ua haamata te tahi mau metua i te òre e haapaò faahou i ta rātou mau tamarī. E te val atoā ra vetahi i faairō i ta rātou mau tamarī ei rāveā imīraa faufaa na rātou, nā roto i te faairōraa ia rātou ei hoo haere i te māpē nā te mau aroā, noa atu ia e, e mau mahana haapīraa, ua rahi aē to tātou nounou i te moni, e aita i haapaò i te faaineineraa i ta tātou mau tamarī no te oraraa no a nanahi. E, tāpīri mai i te reira, te val atoā ra te mau metua tel hāmani ino i ta ratou mau tamarī. E te faaroo noa ra tātou i te reira mau parau i tele mau mahana. Ua pinepine roa tātou i te faaroo i te parau no te tahi mau metua tāne tel rapu i ta rātou iho mau tamahine. Parau mau ua faatuāhia rātou e te ture, e hia rā mau òhipa tel ravehia mai tele te huru e tel òre i iteahia atu. E tāpaò ra te reira e, ua tāpae tātou i te tahi fāito fifi tel riro ei faaiteraa ia tātou e, ua ātea roa tātou i te hinaaro mau o te Atua. Ua tac paha i te taime e hiopā faahou ai tātou i to tātou mau manaò i mua i tele fifi rahi o to tātou nūnaa. E i roto noa i to ū manaò, e tiā roa ia tātou ia faataui rīi i te irava ture a Mōte, oia hoī, eiaha tātou e parau faahou

i ta tātou mau tamarī e "E faatura atu i to metua tāne e to metua vahine", e haapī faahou rā tātou ia tātou iho e te mau metua i te here-raa i ta tātou iho mau tamarī, mai te ora tātou i tele parau nā mua roa hou a tītau atu ai i ta tātou mau tamarī ia faatura mai ia tātou. E imī tātou i te mau rāveā atoā ia riro i tele parau no tātou nā mua roa, mai te ite atu tātou i roto i ta tātou mau tamarī, eiaha noa i to rātou tiāraa tamarī, to rātou atoā rā tiāraa metua no a nanahi. Oia mau, ia òre tātou ia faatura i terā tiāraa metua to rātou ta tātou e patu ra i tele mahana, e nā hea ia rātou e riro ai ei metua pāpū i te mau tau i muri nei, e nā hea ia rātou i te hereraa i ta rātou iho tamarī a nanahi. A feruri tātou i terā parau tahito ra, "la taru òe i te tāporo ra e hotu mai ihoā e taporo". No reira, aita atu e rāveā e manuia ai tātou i mua i te mau fifi ta tātou e fārerei nei i te pae o te mau tūātiātraa e ta tātou iho mau tamarī maoti rā, te iteraa e, tel roto noa te reira i to tātou rima, te toe noa, te faaòhipa-raa.

Tirā rā parau

RALPH TEINAORE

## Appel

On fêtait récemment les 20 ans du Foyer des jeunes filles, auparavant avait eu lieu dans l'église, un séminaire sur la santé communautaire. Deux événements dans l'église, l'un traditionnel (on sait fêter les anniversaires), l'autre un peu insolite dans cette église qui ne se préoccupe guère de santé, un peu précurseur dans ce pays dont les moyens vont aller en s'amenuisant. Paradoxe de l'église, traditionnelle quelques fois jusqu'au conservatisme le plus rigide et en même temps s'aventurant en des chemins prophétiques.

Devant rendre compte de ces deux événements (voir en pages intérieures), nous avons pris quelque retard. Nos auteurs sont bénévoles et font ce qu'ils peuvent. Peut-être touchons-nous ici une limite de ce bénévolat qui ne favorise pas une sortie régulière.

Or il nous faut aussi rendre compte de la vie de

l'église locale, nous devrions pouvoir couvrir les événements les plus importants. Nous serions à même de le faire si d'autres, en paroisses, en arrondissements, dans les oeuvres avaient la bonne idée de nous envoyer des articles: en français, en reo maōhi.

Sortir le veà n'est pas une grande difficulté. Sortir un meilleur veà, le sortir plus souvent ne nous paraît pas possible pour l'instant, chacun d'entre nous donnant ce qu'il peut, ne pouvant guère donner davantage. Limite du bénévolat ? Pas sûr, parce que l'on peut aussi être plus

nombreux. Ces lignes sont un appel à vos articles et s'adressent à tous, lecteurs de Tahiti, des îles, de France, de Suisse et d'ailleurs. Le veà, une fois de plus, ne doit pas être l'affaire de quelques uns, mais de tous. Bonne lecture.

ROCKY MEUEL



"20 ans du Foyer de Jeunes Filles".

PHOTO: R. TEINAORE